

**X CONGRESO INTERNACIONAL DE ARQUITECTURA EN TIERRA  
TRADICIÓN E INNOVACIÓN  
X CIATTI 2013**

**PROGRAMA**

27, 28 Y 29 DE SEPTIEMBRE DE 2013

Salón de Actos, ETS de Arquitectura, Avenida de Salamanca 18, Valladolid

Iglesia de Santa María del Castillo, Calle Santa María 17, Cuenca de Campos (Valladolid)

**VIERNES 27 DE SEPTIEMBRE**

**Valladolid, Salón de Actos de la ETS de Arquitectura.**

---

**10,00 Recepción de participantes y entrega de documentación**

**10,30 Inauguración del Congreso por las Autoridades**

Jesús Feijoo. Director de la ETSAV. Universidad de Valladolid.  
Enrique Sáiz. Director General de Patrimonio Cultural. Junta Castilla y León.  
Faustino González Miguel. Alcalde de Cuenca de Campos, Valladolid.  
José Luis Sáinz Guerra. Director del X CIATTI 2013. *GrupoTIERRA-UVA*

**11,30 Conferencia Inaugural. Diversas intervenciones en una torre de tapia de tierra en el Castillo de Oropesa del Mar.**

Fermin Font Mezquita. *Universidad Jaume I de Castellón, España*

**12,00 Cómo puede ayudar el conocimiento de la construcción sostenible en el desarrollo de las ciudades. El ejemplo de Manta. Proyecto de Cooperación Internacional de la Universidad de Valladolid, España, y la Universidad Laica Eloy Alfaro de Manabí, Ecuador.**

José Luis Sáinz Guerra, Félix Jové, Rosario del Caz, Pedro Olmos, Miguel Camino. *Universidad de Valladolid.*

**12,30 Descanso 30 min. Café**

**1. PRIMER GRUPO DE PONENCIAS.**

*Coordinador de grupo: Félix Jové Sandoval. Salón de Actos ETS de Arquitectura*

**13,00 Casas de adobe mexicanas, una visión contemporánea.**

Leonardo Meraz Quintana, Diego Rescalvo Grajales y Luis Fernando Medina Esquivel. *Universidad Autónoma Metropolitana. México.*

**13,20 Les spécificités constructives en architecture de terre dans différentes régions du territoire Algérien et la caractérisation physico-chimique des matériaux les composants (Mortier et briques)**

Naima Abderrahim Mahinidad, Messaoud Hamiane, Samira Haoui, Amina Foufa. *Ecole Nationale de Conservation et de Restauration des Biens Culturels; Université de Boumerdes, Département Génie des matériaux; Université de Blida, département d'Architecture; Alger, Algérie*

**13,40 Analysis of the Earth Construction's Thermal Behavior - in situ measurement and evaluation of thermal resistance of three rammed earth case studies**

Sofia Sampaio, M. Glória Gomes, António Borges Abel. *Instituto Superior Técnico, DECivil/ICIST, UTL, Av. Rovisco Pais, Lisboa, Portugal*

**14,00 Debate – Coloquio.** Primer Grupo de Ponencias.

**14,30 Descanso 1h30 min. Comida.** ETS de Arquitectura de Valladolid.

**2A. SEGUNDO GRUPO DE PONENCIAS 2A (grupo 2A simultáneo con 2B)**

Coordinador de grupo: Emilio Hormias. Salón de Actos ETS Arquitectura

- 16,00 La arquitectura en tierra en Austria: "Arquitectura Biológica"**  
Pedro Rey Antón. *Salas de los Infantes, Burgos, España*
- 16,20 Aesthetic Variability in soils for Rammed earth Buildings**  
David C. Okoronkwo, Dr Jamal K. Khatib, Dr Nwabueze Emekwuru, Prof Richard F. Hall. *Midlands Simulation Group & the Built Environment Division, School of Technology, University of Wolverhampton, Reino Unido*
- 16,40 Re-habitar a terra. Reflexão sobre a questão habitacional nos países em desenvolvimento**  
Ana Luisa Leite. *Universidade de Évora, Portugal*
- 17,00 El horno de ESTEPA: Calor sin leña**  
María Brown Birabén, Raquel Martínez Fernández, Mariana Mas Gómez. ESTEPA. *Paredes de Nava, Palencia, España*
- 17,20 Change of 'Yaotong' which is one of Rammed Earth architecture in China**  
Toshiei Tsukidate. *Hachinohe Institute of Technology, Hachinohe city, Japan*
- 17,40 Debate – Coloquio.** Segundo Grupo de Ponencias 2A
- 18,00 Descanso 20 min. Café.**

**2B. SEGUNDO GRUPO DE PONENCIAS 2B (grupo 2B simultáneo con 2A)**

Coordinador de grupo: Fermin Font. Salón de Grados ETS Arquitectura

- 16,00 Casa S-low. Sistema Innovador de bioconstrucción modular con entramado de madera y tapial**  
Sandra Martinlara, Àngel Estévez. *Casa S-low, Barcelona, España*
- 16,20 Proyecto Casa S-Low: construcción del prototipo y experiencia docente**  
Montserrat Bosch, Antonia Navarro, Luis Allepuz, Cristian Poza. *Grup de Recerca GICITED. EPSEB. Universidad Politécnica de Catalunya (UPC), España*
- 16,40 Revestimientos con tierra y fibras vegetales: metodología de estudio**  
Diego García, Laura Milla, Antonia Navarro, Mariana Palumbo, Ana M<sup>a</sup> Lacasta. *Escuela Politécnica Superior de Edificación de Barcelona (EPSEB), UPC, España*
- 17,00 Evaluación del comportamiento geométrico-estructural del Prototipo de las Ánimas.** Juan Ricardo Alarcón Martínez, Juan Manuel Everardo Carballo Cruz, Noemí Bravo Reyna. *Universidad Autónoma Metropolitana Unidad Xochimilco, México*
- 17,20 Iniciación al análisis del cumplimiento del Código Técnico de la edificación mediante el empleo del BT como material de construcción**  
Ana Romero Girón, Reyes Rodríguez García, Jacinto Canivell García de Paredes, Ana González Serrano. *Departamento de Construcciones Arquitectónicas, Escuela Técnica Superior de Arquitectura de Sevilla, España*
- 17,40 Debate – Coloquio.** Segundo Grupo de Ponencias 2B
- 18,00 Descanso 20 min. Café.**

**3A. TERCER GRUPO DE PONENCIAS 3A (grupo 3A simultáneo con 3B)**

*Coordinador de grupo: Leonardo Meraz. Salón de Actos ETS de Arquitectura*

- 18,20 La vivienda tradicional de adobe en los Altos de Chiapas, México: un patrimonio vivo**  
Nancy Jaqueline Jiménez Zomá, Luis Fernando Guerrero. *Universidad Nacional Autónoma de México. FES Aragón, Universidad Autónoma Metropolitana Xochimilco, México*
- 18,40 Arquitectura vernácula básica. El refugio en el municipio de Bocairent (Valencia)**  
Alesandra Insa Calabuig, Pablo Rodríguez-Navarro. *Universitat Politècnica de València, España*
- 19,00 Principios de la arquitectura popular griega**  
Katerina Maleka, Atenas, Grecia
- 19,20 Fogones mejorados de adobe (proyección audiovisual, exposición paneles en ETSAV)**  
Elena Carrillo Palacios, Jon de la Rica Extremiana, *Nicaragua*
- 19,40 Debate – Coloquio.** Tercer Grupo de Ponencias 3A
- 20,00 Fin de la jornada.**

**3B. TERCER GRUPO DE PONENCIAS 3B (grupo 3B simultáneo con 3A)**

*Coordinador de grupo: Montserrat Bosch González. Salón de Grados ETS Arquitectura*

- 18,20 Del barro a la piedra en la arquitectura rural auxiliar. Chozos y casetas en tierra de campos y Montes Torozos.**  
Óscar Abril Revuelta, Félix Lasheras Merino. *Construcción y Tecnología Arquitectónicas. UPM. Madrid, España*
- 18,40 Construcción con muros de carga monocapa con BTC ligero Cannabric en el clima del sur de Europa**  
Monika Brümmer. *Cannabric, Granada, España*
- 19,00 Viviendas de adobe en Camerún**  
Sandra Bestraten Castells, Emilio Hormias Laperal. *Escuela Técnica Superior Arquitectura Barcelona ETSAB - Universitat Politècnica de Catalunya, España*
- 19,20 Debate – Coloquio.** Tercer Grupo de Ponencias 3B
- 20,00 Fin de la jornada.**

**SÁBADO 28 DE SEPTIEMBRE**  
**Cuenca de Campos, Iglesia de Santa María del Castillo.**

---

**CUARTO GRUPO DE PONENCIAS**

*Coordinador de grupo: Alejandro García Hermida.*

- 10,00 The Rammed Earth Building In Nigeria**  
David C. Okoronkwo, Dr Jamal K. Khatib, Dr Nwabueze Emekwuru, Prof Richard F. Hall. *Midlands Simulation Group & the Built Environment Division, School of Technology, University of Wolverhampton, Reino Unido*
- 10,20 Consecuencias de intervenciones erróneas en la arquitectura de tapia.**  
Ignacio Matoses Ortells, Javier Hidalgo Mora. *Generalitat Valenciana, Consellería, Valencia, España.*
- 10,40 Dos caras de una misma técnica constructiva. Registro y transmisión de la construcción en tapia.**  
Ángels Castellarnau Visús y Félix A. Rivas. *Huesca y Zaragoza, España*
- 11,00 Técnicas medievales de construcción en tapial de tierra y de cal y canto: los castillos de Soria**  
Ignacio Javier Gil Crespo. *Universidad Politécnica de Madrid, Universidad Alfonso X el Sabio, España*
- 11,20 Construcción en tierra y calicanto en Madrigal de las Altas Torres (Ávila): Estado de conservación de la arquitectura vernácula y monumental**  
Guillermo Quiroga Pérez, Verónica Coca Zancajo, *Valladolid, España*
- 11,40 Debate – Coloquio.** Cuarto Grupo de Ponencias.
- 12,10 Descanso 20 min. Café.**

**QUINTO GRUPO DE PONENCIAS**

*Coordinador de grupo: Oliver Cruz Jiménez*

- 12,40 Restauración de torre defensiva en vivienda para artista. Monzón de Campos, Palencia**  
Pilar Díez, arquitecta, Palencia, España
- 13,00 Revitalización de la Tradición constructiva en Tierra y Bambu en comunidades rurales y urbanas en Oaxaca, México**  
Joao G. Boto M. Caeiro. *Universidade Técnica de Lisboa, Facultad de Arquitectura, Portugal*
- 13,20 Telheiro da Encosta do Castelo - Um Espaço de Tradição e Inovação**  
Nuno Grenha. *Oficinas do Convento - Associação Cultural de Arte e Comunicação, Portugal*
- 13,40 El adobe, un material de construcción en la arquitectura residencial urbana del S. XIX y comienzos de XX**  
Fernando Sánchez Mínguez, Félix Jové Sandoval, F. Javier Carbayo Baz. E.T.S. Arquitectura de Valladolid. Departamento de Construcción, Universidad de Valladolid, España
- 14,00 La arquitectura de tierra en España**  
Gabriel Pérez González. *Madrid, España*
- 14,20 Debate – coloquio.** Quinto Grupo de Ponencias.
- 15,00 Descanso 1h 30min. Comida.** Albergue de Peregrinos de Cuenca de Campos.

## SEXTO GRUPO DE PONENCIAS

Coordinador de grupo: Pilar Díez.

- 16,00 Torres de Tierra en Castilla y León: Evolución desde la torre maciza al recubrimiento cerámico.** Sánchez Rivera, J. I., Fernández Martín, J.J, San José Alonso, J. I. *ETS de Arquitectura de Valladolid, Universidad de Valladolid, España*
- 16,20 Las murallas de Mascarell (Castellón). Estudio gráfico y constructivo**  
Víctor Gamero Bernal, Pablo Rodríguez-Navarro. *Universitat Politècnica de València, España*
- 16,40 Caracterización de la tapia del S XII en la torre de la iglesia de San Pedro. Becerril de Campos, Palencia**  
Mónica del Río Muñoz, Jesús San José Alonso, Félix Jové Sandoval. *Universidad de Valladolid, España*
- 17,00 El destino de las kasbahs del Alto Atlas en Marruecos. Tres ejemplos en el valle del M'Goun**  
Pablo Rodríguez-Navarro, Teresa Gil Piqueras. *Universitat Politècnica de València, España*
- 17,20 Estudios previos para la restauración de la Torre Muza de Benifaió (Valencia): Un planteamiento multidisciplinar en el ámbito universitario.**  
Vicente López Mateu, Teresa M. Pellicer Armiñana, Pablo Rodríguez Navarro, Santiago Tormo Esteve. *Universitat Politècnica de Valencia, Departamento de Construcciones Arquitectónicas, Ingeniería de la Construcción y PIC, Expresión Gráfica Arquitectónica, España*
- 17,50 Debate – Coloquio.** Sexto Grupo de Ponencias.
- 18, 00 Descanso 20 min. Café.**

## SÉPTIMO GRUPO DE PONENCIAS

Coordinador de grupo: Jesús San José.

- 18,20 Accessing the Initial rate of sorption for rammed earth made with palm kernel shell**  
David C. Okoronkwo, Dr. NwabuezeEmekwuru, Prof. Jamal M. Khatib, Prof. Richard Hall. *Midlands Simulation Group & the Built Environment Division, School of Technology, University of Wolverhampton, Reino Unido*
- 18,40 La tierra en la construcción de cerramientos con materiales de reciclaje**  
Javier Arias Madero, Javier Blanco Martín. *E.T.S. Arquitectura de Valladolid. Departamento de Construcciones Arquitectónicas y Departamento de Teoría de la Arquitectura y Proyectos Arquitectónicos. Universidad de Valladolid, España, Valladolid, España.*
- 19,00 Caracterização de Comportamento de Construções em Alvenaria de Adobe – Ensaio Cíclico à Escala Real**  
R. Carvalh, H. Varum, A. Costa, B. Lobo. *Departamento de Engenharia Civil, Universidade de Aveiro, Portugal*
- 19,20 Debate – Coloquio.** Séptimo Grupo de Ponencias
- 20,00 Fin de la jornada.**

**DOMINGO 29 DE SEPTIEMBRE**  
**Cuenca de Campos, Iglesia de Santa María del Castillo.**

---

**OCTAVO GRUPO DE PONENCIAS.**

*Coordinador de grupo: Nancy Jaqueline.*

- 10,00 La arquitectura en tierra, de las inquietudes pre-bélicas al humanismo**  
José Manuel González Vázquez. *ETS de Arquitectura de Valladolid, Universidad de Valladolid, España*
- 10,20 Nueva gourn (1945-47). Un ejemplo actual de construcción con tierra**  
Javier Parra Rodríguez. *Universidad Politécnica de Valencia, España.*
- 10,40 Apuntes sobre lo estereotómico en la arquitectura contemporánea y sistemas naturales para su configuración**  
Fco. Javier Blanco Martín, Javier Arias Madero. *E.T.S. Arquitectura de Valladolid. Departamento de Teoría de la Arquitectura y Proyectos Arquitectónicos y Departamento de Construcciones Arquitectónicas. Universidad de Valladolid, España*
- 11,00 Proyecto de un edificio rural en 1932: pervivencia de la tradición constructiva del adobe y la tapia en España**  
F. Javier Carbayo Baz, Félix Jové Sandoval Fernando Sánchez Mínguez. *E.T.S. Arquitectura de Valladolid, Universidad de Valladolid, España*
- 11,20 Creación de un espacio intercultural inspirado en el temazcal tradicional oaxaqueño**  
Boris Aparicio, Alfonso J. Aparicio *ETS de Arquitectura de Valladolid / Antropología – UNED, España*
- 11,40 Debate – Coloquio.** Octavo Grupo de Ponencias
- 12,10 Descanso 30 min. Café.**

**NOVENO GRUPO DE PONENCIAS**

*Coordinador de grupo: José Luis Sáinz Guerra.*

- 12,40 Recuperación del patrimonio arquitectónico del oasis de M'Hamid. Una oportunidad para el desarrollo**  
Oriol Domínguez Martínez, Emilio Roldán Zamarrón, Alejandro García Hermida. *Asociación Terrachidia, Madrid, España*
- 13,00 Con los pies en la tierra. Experiencia en el sur de Marruecos**  
Andrea Lamas Domingo, Anna Rico Llopis. *Universitat Politècnica de València, España*
- 13,20 “DSA Architecture de Terre” de la Escuela de Arquitectura de Grenoble (ENSAG), Laboratorio CRATerre Teoría y práctica en una formación pos-máster en Arquitectura de Tierra**  
Bakonirina Rakotomamonjy, Enrique Sevillano. *CRATerre ENSAG, para Bakonirina Rakotomamonjy, Francia.*
- 13,40 Construcción de un módulo de adobe reforzado con mallas de junco en cañete, Ica-Perú**  
María Teresa Méndez, Jimmy Onofre, Gabriela Prado, Kattia Barreto, Cristina Arias, José García. *Centro de Estudios para Comunidades Saludables CECOS-BRIGURP, Universidad Ricardo Palma, Santiago de Surco, Lima-Perú*
- 14,00 Debate – Coloquio.** Noveno Grupo de Ponencias

**14,00 CONCLUSIONES Y CIERRE DEL CONGRESO**

Artemio Domínguez González, Diputado de Área de Igualdad de Oportunidades y Cultura, Diputación de Valladolid  
Faustino González Miguel. Alcalde de Cuenca de Campos, Valladolid.  
José Luis Sáinz Guerra y Félix Jové Sandoval. Directores del X CIATTI 2013. *GrupoTIERRA-UVa*

**15,00 Descanso 1h 30 min. Comida.** Albergue de Peregrinos de Cuenca de Campos.

**16,30 Visita de arquitectura tradicional en Moral de la Reina, Valladolid**

\* \* \*

*Para la lectura de las ponencias, se dispondrá de ordenador con pantalla de proyección, con lectura de archivos tipo PDF o PowerPoint.*

*Con el objetivo de facilitar la organización de cada uno de los grupos de ponencias, se ruega a los participantes que carguen sus presentaciones previamente al inicio del correspondiente grupo.*

**Se recuerda que la duración de cada exposición será de 15 minutos. Se ruega encarecidamente que tengan en cuenta este margen para evitar retrasos en el programa. Muchas gracias.**

\* \* \*

*Las comidas de los tres días se incluyen dentro de la cuota de inscripción.*

\* \* \*

**Autobús incluido en la cuota de inscripción (se ha de enviar email a [tierra@arq.uva.es](mailto:tierra@arq.uva.es) indicando que se hace uso del mismo)**

**Sábado 28**

*Salida a las 8.30h desde la ETS de Arquitectura de Valladolid con destino Cuenca de Campos  
Vuelta a las 20.30 desde Cuenca de Campos con destino Valladolid.*

**Domingo 29**

*Salida a las 8.30h desde la ETS de Arquitectura de Valladolid con destino Cuenca de Campos  
Vuelta a las 16.30 desde Cuenca de Campos con parada en pueblos durante la trayectoria. Llegada a Valladolid a las 19.30h*

**PATROCINAN:**



**COLABORAN:**

Exmo. Ayuntamiento de Cuenca de Campos.  
Exma. Diputación Provincial de Valladolid  
Cátedra Juan de Villanueva. Uva  
TOTEM papelería  
Cátedra Unesco. Patrimonio Urbano, Restauración  
y Hábitat. Uva